

1967/68

Art des Fahrzeuges <b>Arbeitskarren</b>	Fabrikmarke <b>BOBARD</b>	Typ <b>BOB V 30</b>	Typenschein-Nummer CH <u>5104 02</u>
--	------------------------------	------------------------	---

ERKENNUNGSMERKMALE "BOB V 30" auf Hersteller-Plakette + vor Chassis-Nr.  
"122" vor Motor-Nr.

Fahrgestellnummer eingeschlagen links, Mitte oberem Längsträger + auf Plakette  
 Motorkennzeichen eingeschlagen auf Gehäuse, unter Lichtmaschine  
 Hersteller SA BOBARD Jeune, Beaume (F) Importeur R. Grunder & Cie SA, Leyrin

<b>FAHRGESTELL</b> Anz. Achsen <u>2</u> Anz. Räder <u>4</u> Antrieb <u>Hinterräder</u>	<b>MOTOR</b> Bauart <u>Boxer</u> Takte <u>4</u>
Lenkung <u>Mitte</u> Lenkhilfe _____	Marke <u>VW</u> Treibstoff <u>Benzin</u>
Betriebsbremse <u>hydr. 2-Kr. Scheiben, a.HR + Einzelradbremse</u>	Typ <u>122</u>
Hilfsbremse <u>mech. Scheiben</u> Dauerbremse _____	Lage <u>hinten</u> Anz. Zyl. <u>4</u>
Stellbremse <u>auf HR</u> Anhängerbr. _____	Bohrung <u>77</u> Hub <u>64</u>
Getriebeart <u>mechanisch</u> Anz. Gänge <u>4</u>	Hubraum <u>1192</u> cm <sup>3</sup> Steuer-PS <u>6,07</u>
Diff. Sperre <u>a.Wunsch</u> Zughaken _____ Höchstgeschwind. <u>20 *</u> km/h	Leist.-PS <u>30</u> (DII) bei <u>3400</u> U/min
<b>KAROSSERIEFORM</b> <u>Hochtraktor</u> Anz. Türen _____	Kühlung <u>Luft</u>
_____ Schiebedach _____	Lärm <u>77</u> dB (B) bei <u>3400</u> U/min
Anz. Plätze : TOTAL <u>1</u> ; vorn <u>1</u> ; Mitte _____ ; hinten _____ ; Stehplätze _____	Lärmdämpfung <u>2 Töpfe **</u>

**ABMESSUNGEN** Spurweite V 1230 H 1190  
 Spurbereich L 5,5 R 5,7

Achsabstand 2170 / ( \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ )

	Aussenabmessungen	Innenabmessungen
Länge	<u>3150</u>	_____
Breite	<u>1450</u>	_____
Höhe	<u>2180</u>	_____
Ueberhang V	_____	_____
H	_____	_____
S	_____	_____

**GEWICHTE**

	Vorn	Mitte	Hinten	TOTAL
Leergewicht	<u>550</u>	_____	<u>1400</u>	<u>1950</u>
Nutzlast	_____	_____	_____	_____
Gesamtgewicht	_____	_____	_____	_____
Fabrik-Garantie	_____	_____	_____	_____
Reifen-Dimens.	<u>5,00x15 4 PR</u>	<u>11,2/10-24</u>	<u>4 PR</u>	_____
Tragkraft p. Achse	<u>730</u>	_____	<u>2240</u>	_____
Fabrikgar. max.	Gesamtzuggewicht		_____	_____
	Anhängelast		_____	kg

EIDGENÖSSISCHE TYPENPRÜFUNGSKOMMISSION FÜR MOTORENFAHRZEUGE

## AUSRÜSTUNG

Elektr. Anlage 6 V

Fernlicht 2/ Cluteroche Lichtlupe \_\_\_\_\_  
 Abblendlicht 2/ Duplo, sym. Standlicht 2/ in Scheinwerfer  
 Markierlicht \_\_\_\_\_ Nebellampen \_\_\_\_\_  
 Warnvorrichtung 1/ elektr. (1-Klang) Lautstärke 96 (dB) B  
 Scheibenwischer \_\_\_\_\_ Waschanlage \_\_\_\_\_  
 Schlusslicht 2/ separat Rückstrahler 2/ separat  
 Stoplicht \_\_\_\_\_ Rückfahrlampen \_\_\_\_\_  
 Kontroll-Nr. -Bel. \_\_\_\_\_ Schildform Hochformat/Langformat  
 Rückspiegel \_\_\_\_\_ Geschw. -Messer \_\_\_\_\_  
 Richtungsblinker \_\_\_\_\_  
 Vorn \_\_\_\_\_ seidl. \_\_\_\_\_ hinten \_\_\_\_\_  
 Warnblinkanlage \_\_\_\_\_ Arbeitslampen \_\_\_\_\_  
 Zusätzliche Lichter \_\_\_\_\_

## ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS

Art des Fahrzeuges Arbeitskarren  
 Marke & Typ BOBARD BOB V 30  
 Fahrgestell-Nr. (nach Fahrzeug) \_\_\_\_\_  
 Typenschein-Nummer CH 5104 02  
 Karosserieform (nach Fahrzeug) \_\_\_\_\_  
 Farbe \_\_\_\_\_ (nach Fahrzeug) \_\_\_\_\_  
 Plätze : Total 1 (Vorn) 1  
 Leergewicht 1950 Treibstoff Benzin  
 PS 6,07  
 Nutzlast \_\_\_\_\_ Hubraum 1192  
 Gesamtgew. \_\_\_\_\_ Anhängelast \_\_\_\_\_  
 Gew. des Zuges \_\_\_\_\_

## BEMERKUNGEN, ÄNDERUNGEN und AUFLAGEN :

- \* ) Höchstgeschwindigkeit : 20 km/h bei 3400 U/min.  
Plombierung : 1 Plombe muss auf 2 Schrauben des Regulatordeckels angebracht  
 [ sein.  
 \*\* ) Auspuff : der Austritt darf nicht nach rechts gerichtet sein.  
 § ) Schlusslichter : 125 cm ab Boden, aus Betriebsgründen zugelassen.

Im Fahrzeugausweis Seite 4 einzutragen :

- Die Geräteträger müssen hochgezogen werden und dürfen nicht über das Pneuprofil hinausragen.

Muss anlässlich der Immatrikulation einzeln geprüft werden.

Ort und Datum der Prüfung  
Genf, 16.8.67/19.3.68

Die Prüfungskommission